

УДК 37.016:811.111

Савчук О.В.*Московский государственный областной университет***УНИВЕРСАЛЬНЫЕ УЧЕБНЫЕ ДЕЙСТВИЯ КАК ОСНОВА ОБУЧЕНИЯ
ЧТЕНИЮ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ В НАЧАЛЬНОЙ ШКОЛЕ**

Аннотация. Данная статья посвящена развитию универсальных учебных действий на уроках иностранного языка в начальной школе. Автор подробно описывает важность обучения чтению младших школьников, а также говорит о необходимости развития универсальных учебных действий на уроках иностранного языка. В статье приводятся требования, предъявляемые Федеральным государственным образовательным стандартом к изучению иностранного языка. Большое место в статье занимает обзор видов универсальных действий применительно к обучению чтению на иностранном языке.

Ключевые слова: иностранный язык, обучение чтению, универсальные учебные действия, умение учиться, Федеральный государственный образовательный стандарт, техника обучения чтению.

O. Savchuk*Moscow State Regional University***MULTIPURPOSE TEACHING ACTIVITIES
AS A BASIS FOR TEACHING READING IN A FOREIGN
LANGUAGE AT AN ELEMENTARY SCHOOL**

Abstract. The article focuses on the development of multipurpose teaching activities at the lessons of foreign languages at a primary school. The author describes in detail the importance of teaching younger pupils reading. Besides, the need to develop multipurpose teaching activities at lessons of foreign languages is stated. The article describes the requirements of the Federal State Educational Standard for studying foreign languages. The article presents a vast review of the types of multipurpose teaching activities in the context of teaching reading at the lessons of foreign languages.

Key words: foreign language, teaching reading skills, multipurpose teaching activities, ability to learn, the Federal State Educational Standard, technique of teaching reading.

В современном информационном мире, несмотря на богатство информационного пространства, чтение является неотъемлемой частью жизнедеятельности и досуга любого человека. И даже этот факт не является главным преимуществом овладения умением чтения. Отличием чтения от других

источников информации (телевидение, видеоинформация и др.) является то, что чтение даже на родном языке – это всегда труд, активная мозговая деятельность. Человек трудится, чтобы научиться читать, человек трудится и во время чтения.

Чтение – это один из самых главных видов речевой деятельности, один

из самых главных способов познания окружающего мира и развития умственных способностей человека.

Любое чтение, даже чтение вслух, опирается, прежде всего, на зрительное восприятие печатных знаков. При чтении человек не только видит текст, но и проговаривает его про себя и одновременно как бы слышит себя со стороны. Чтение играет важную роль в психологическом развитии личности. Эта роль заключается, например, в смысловом прогнозировании (предугадать смысл текста по заголовку, по первому предложению, предсказать заключение текста) и вербальном прогнозировании (умение угадать слово по первой букве, по первому слову в предложении угадать его синтаксическое строение, по первому предложению уметь угадать строение абзаца и т. д.) [4, с. 3]. Помимо развития умственных способностей, стимулирования мозговой активности и психологического развития личности, чтение выполняет и социальную функцию. Оно помогает человеку грамотно, понятно и последовательно излагать свои мысли и выражать свои эмоции.

Чтение не только развивает и воспитывает, но и формирует качества наиболее развитого и социально ценного человека [2, с. 181].

В настоящее время в нашей стране возможность устно общаться с носителем иностранного (в нашем случае английского) языка имеет не каждый, а вот возможность заниматься чтением иностранной литературы имеет каждый, у кого есть доступ в интернет. Именно поэтому чтение на иностранном языке как вид речевой деятельности является наиболее важным для

большинства людей, изучающих иностранный язык.

В основе процесса чтения лежат сложные мыслительные операции, такие как анализ, синтез, прогнозирование, умозаключение и его результат – извлечение из текста информации и ее понимание. Но на иностранном языке такие мыслительные операции в большинстве случаев требует от читающего намного больше усилий, чем при чтении на родном языке. Поэтому при изучении иностранного языка чтение зачастую выходит на первое место, а формирование данных механизмов начинается с овладения обучающимся техникой чтения.

При овладении данной техникой учащийся чаще всего сталкивается с трудностями усвоения графических знаков (не только букв, но и знаков препинания, отличающихся от родного языка), соотношений звуков и букв; сопоставления отдаленно похожих иностранных звуков с родными звуками, что впоследствии может нарушить правильное восприятие иностранных слов. Определенную сложность в процессе чтения на иностранном языке вызывают также буквосочетания, способы построения разных типов предложений, различные исключения и т. д.

Для того чтобы помочь ученику преодолеть все вышеупомянутые сложности в процессе освоения техники чтения, необходимо развивать у него универсальные учебные действия.

Универсальные учебные действия (УУД) – это совокупность способов действий обучающегося, которая обеспечивает его способность к самостоятельному усвоению новых знаний, включая и организацию самого процесса усвоения [7, с. 4].

Освоение УУД – это освоение «умением учиться», а значит, учащиеся будут готовы к самосовершенствованию, саморазвитию, формированию умений и знаний. Следовательно, применительно к чтению на иностранном языке УУД есть совокупность способов учебных действий учащихся, позволяющих им успешно и самостоятельно читать иноязычные тексты, соответствующие уровню из речевого развития в иностранном языке.

Современный Федеральный государственный образовательный стандарт (ФГОС) предъявляет следующие требования к изучению иностранного языка.

1. Особое внимание должно быть уделено развитию УУД и специальных умений, таких как:

- использование англо-русского словаря учебника (в том числе транскрипции) и отдельного лексического пособия;

- использование справочного материала (таблицы, схемы, правила);

- умение вести словарь (словарную тетрадь, словарь в картинках);

- умение систематизировать слова по букве, с которой начинается слово, по тематическому признаку;

- опознавать грамматические явления, отсутствующие в родном языке, например, артикли [8, с. 120].

2. На уроке иностранного языка необходимо ставить и достигать более сложные цели: не только учебные, но и воспитательные, развивающие и социокультурные.

УУД имеют универсальный характер, поскольку они значимы для любого предмета. Однако в рамках каждого из них они обладают своей спецификой, обусловленной особенностями объекта усвоения в рамках

конкретной учебной дисциплины. Для иностранного языка в качестве такого объекта выступает в настоящее время иноязычное общение, одним из способов реализации которого и является чтение как вид речевой деятельности. Поэтому на уроке иностранного языка в процессе обучения чтению формируются все 4 вида УУД: 1) личностные; 2) регулятивные; 3) познавательные; 4) коммуникативные [9, с. 7].

1. Личностные универсальные учебные действия, прежде всего, способствуют развитию личностных способностей и качеств ребенка средствами иностранного языка как учебного предмета.

На начальном этапе ребенок осознает и познает себя как личность, начинает выделять свои сильные стороны, свои увлечения [6, с. 85]. Начинается понимание: для чего необходима учеба, изучение иностранных языков, зачем нужно выполнять различные задания, в том числе и домашние. Идет осознание, что существуют другие языки и насколько они масштабные, ребенок понимает, что может общаться не только в пределах своего языкового пространства. В ребенке начинают развиваться нравственно-этические, моральные ценности, с помощью которых он может оценить ту или иную усвоенную информацию [3, с. 42]. Это происходит на основе прочитанного текста, в процессе овладения техникой чтения – ведь это большой труд, в ходе которого и формируются личностные качества и свойства. К личностным действиям относят жизненное самоопределение; смыслообразование, т. е. установление связи между целью учебной деятельности и её мотивом; нравственно-этическая ориентация.

2. Регулятивные универсальные учебные действия помогают ученикам регулировать свою учебную и познавательную деятельность, а также организовывать ее.

Для более эффективного усвоения новой информации необходимо применять разнообразные виды учебной деятельности, учитывая различные особенности учащихся (как психологические, так и физиологические). Современная методика преподавания выделяет игровую деятельность. Доказана ее эффективность на начальном этапе обучения. Главное преподнести игровую деятельность как обучающую, чтобы дети относились к предмету серьезно.

Школьники учатся осуществлять действие по образцу и заданному правилу, видеть указанные ошибки при чтении и исправлять их по указанию учителя, а также оценивать и уметь адекватно воспринимать оценку взрослого и сверстника.

3. Познавательные универсальные учебные действия позволяют ученику самостоятельно ставить познавательные задачи, такие как осознание смысла прочитанного текста, выделение основного в тексте, способность озаглавить текст, выразить основную мысль текста своими словами, описать главного героя рассказа и др.

4. Коммуникативные универсальные учебные действия помогают «социализироваться» ученику. Учащиеся участвуют в межличностном общении после прочитанного текста, учатся аргументировать свою точку зрения, находить общее решение [10, с. 45].

В результате обучения иностранному языку младшие школьники в области чтения должны быть способны:

– уметь читать вслух текст, соблюдая правила произношения, учитывая знаки препинания и интонацию;

– читать про себя с полным пониманием учебные тексты;

– читать с пониманием основного содержания простые тексты, доступные по содержанию и языковому материалу.

Овладение техникой чтения далеко не простой процесс даже для взрослого человека. Но в отличие от взрослого, у ребенка сформированы еще не все УУД и познавательные навыки. Поэтому перед непосредственным обучением технике чтения необходим вводный устный курс, который позволяет накопить определенный речевой материал, сформировать слухоречемоторные образы иноязычной устной речи и тем самым снять часть трудностей в процессе соотнесения букв и звуков иностранного языка. Отработку техники чтения намного легче проводить на текстах, которые знакомы детям на слух (песни, стихотворения на английском языке).

Для снятия трудностей на занятиях можно создавать различные простые ситуации (модели) речевого общения, в процессе которых у учащегося происходит накопление лексического словаря и понимание построения предложений в английском языке как базы для успешного овладения чтением [5, с. 127].

Многие методисты считают, что лучшим методом освоения и развития техники чтения является самостоятельное чтение. Но здесь стоит учитывать, что ребенок может научиться читать неправильно и переучивать его – более сложная задача. Также, как показывает практика, дети неохотно

берутся за самостоятельное чтение, поскольку для них на начальном этапе это не способ получения информации или проведения досуга, а чисто учебная задача. Тем не менее техника чтения должна развиваться как в классно-учебной форме, так и во внеклассной (личностное чтение).

Для максимально продуктивного освоения нового материала учащимися учителю необходимо ориентироваться на физиологические, возрастные, психологические особенности учеников. Обучение ни в коем случае не носит «насильственный» характер. Обучение должно быть добровольным, а для этого его нужно сделать как можно более интересным. Поэтому учителю следует подбирать интересный для современных детей материал (тексты и задания к ним). Это является очень важным фактором приобщения детей не только к чтению, но и к изучению иностранного языка в целом. Интересные внеклассные задания не будут вызывать у учеников негативной оценки предмета. В свою очередь проделанная детьми внеклассная работа позволит оценивать интерес детей к изучаемому предмету, совершенствование техники чтения и более глубокое понимание иноязычных текстов.

Важную роль играет приведение текста в соответствии с условиями восприятия при помощи сносок и иллюстраций. Этим же целям служат комментарии, знакомящие с историческим и социокультурным фоном, реалиями страны изучаемого языка.

Поскольку учебные действия изначально формируются в устной речи, а затем переходят в мыслительные действия необходимо развивать устное чтение. При этом следует расставлять

акценты интонации и знаках препинания.

При изучении и запоминании отдельных буквенных, звуковых или лексических единиц часто помогает наглядность, которая позволяет ребенку запомнить предоставленные образы и затем вспоминать их по аналогиям в текстах. Данный способ очень полезен на том этапе, когда ребенок начинает пополнять свой лексический запас, поскольку в иностранном языке большое количество правил чтения и исключений из них, а простое заучивание большого объема информации приводит к потере интереса ребенка к чтению и изучению иностранного языка в целом.

В процессе обучения чтению ученику важно знать, что читать и переводить – это не одно и то же. Ребенку нужно объяснить, что можно понять смысл предложения или текста, не зная перевода каждого слова. Для того чтобы объяснить этот принцип ребенку, можно использовать как пример стихотворения на русском языке со вставленными иностранными словами, значение которых можно понять по контексту. Это умение поможет ребенку не запинаться на незнакомом слове, а продолжать чтение.

Делая вывод из всего вышесказанного можно выделить следующие тезисы:

– научиться читать – значит уметь озвучивать графемы и извлекать мысли, факты, т. е. понимать, использовать информацию текста [1, с. 19];

– обучение чтению детей на раннем этапе формирует у них необходимую языковую базу, которая потребуется для дальнейшего изучения иностранного языка;

– при изучении иностранного языка на начальном этапе – чтение играет главную роль;

– умение читать заключается не только в умении произносить буквы звуки и слова, но и понимать смысл прочитанного;

– необходимо учитывать возрастные и индивидуально-психологические особенности детей при обучении чтению;

– процесс обучения должен вызывать у ребенка познавательный интерес к предмету;

– одна из важнейших задач современного урока иностранного языка – формирование универсальных учебных действий при обучении чтению, которые обеспечивают умение учиться, готовность к саморазвитию и самосовершенствованию;

– следует тщательно подбирать тексты и задания к ним, чтобы они способствовали повышению интереса у учащихся, что, в свою очередь, является важным фактором успешного овладения этим видом речевой деятельности.

ЛИТЕРАТУРА:

1. Блохина С.А., Вайсбург М.И. Обучение пониманию иноязычного текста при чтении как поисковой деятельности // Иностранные языки в школе. 1997. № 1.
2. Галактионова Т.Г. Чтение школьников как социально-педагогический феномен открытого образования: проблемы исследования: Известия российского государственного педагогического университета им. А.И. Герцена. 2006. № 14. 190 с.
3. Кадыкова А.В. Воспитательная функция учебника иностранного языка // Вестник Московского государственного областного университета. Серия: Педагогика. 2009. № 2. С. 40–43.
4. Короткова Н.В. Системный подход к обучению чтению на уроках русского языка [Электронный ресурс] // Электронный научный журнал APRIORI: <http://www.apriori-journal.ru/>. [2013]. URL: <http://www.apriori-journal.ru/journal-gumanitarnie-nauki/?id=16>
5. Кудрявцева Н.Г. Системно-деятельностный подход как механизм реализации ФГОС нового поколения // Справочник заместителя директора школы. 2011. № 4. С. 13–27.
6. Кузнецова Л.В., Буданцова А.А. Семья как воспитательная среда ребенка // Педагогическое образование и наука. 2010. № 2. С. 84–88.
7. Неткасова И.А. Формирование универсальных учебных действий на уроках в начальной школе [Электронный ресурс] // III Общероссийская студенческая электронная научная конференция «Студенческий научный форум 2011»: <http://www.rae.ru/>. [2011]. URL: <http://www.rae.ru/forum2011/>
8. Примерная программа по иностранным языкам в начальной школе. М., 2011. 400 с.
9. Федеральный государственный образовательный стандарт начального общего образования. ФГОС. М., 2014. 35 с.
10. Формирование универсальных учебных действий в основной школе: от действия к мысли. Система заданий : Пособие для учителя / под ред. А.Г. Асмолова. М., 2010. 160 с.